

# EKSAMEN

|   |   |
|---|---|
| <b>Emnekode:</b><br>SFF10106  | <b>Emnenavn:</b><br>Fransk språk og kommunikasjon |
| <b>Dato:</b><br>15. mai 2017  | <b>Eksamenstid:</b><br>11.00-15.00                |
| <b>Hjelpemidler:</b><br>Ingen /<br>Aucune aide n'est autorisée.   | <b>Faglærer:</b><br>Emerentze Bergsland           |
| <b>Om eksamensoppgaven og poengberegning:</b><br>Oppgavesettet består av 4 sider inklusiv denne forsiden.<br>Kontroller at oppgaven er komplett før du begynner å besvare spørsmålene.<br>Oppgavesettet består av 7 oppgaver. Oppgavene teller samlet ved sensur.<br>Alle spørsmål skal besvares. Besvarelsen skal skrives på utdelte ark.<br>IKKE skriv på oppgavearket. Dette gjelder også utfyllingsoppgavene.<br>Ne rien inscrire sur l'original. Il faut répondre à toutes les questions sur feuilles séparées, les questions à trous incluses.<br>Husk å påføre kandidatnummer / N'oubliez pas d'inscrire votre numéro de candidat. |   |
| <b>Sensurfrist:</b> 9. juni 2017<br>Karakterene er tilgjengelige for studenter på Studentweb senest 2 virkedager etter oppgitt sensurfrist. <a href="http://www.hiof.no/studentweb">www.hiof.no/studentweb</a>  |   |



\*\*\*\*\*

- 1. La biographie de Seri: mettez chaque verbe entre parenthèses au temps qui convient. Seris livsløp: Sett hvert verb som er oppført i parentes, i den verbtiden du mener er korrekt.**

Seri (naître) ..... en Corée du Sud en 1980. Elle (passer)..... toute sa jeunesse à Séoul où elle (faire)..... ses études secondaires et universitaires. Comme elle (désirer)..... préparer une thèse sur un écrivain français, elle (décider).....de partir pour Paris. Son père y (aller).....aussi dans sa jeunesse, et c'est lui qui la (orienter)..... vers la langue française, en lui offrant à 10 ans son premier album des *Aventures de Tintin*. D'abord, elle (lire).....cette bande dessinée de Hergé en coréen, puis elle (vouloir).....la lire en français. Maintenant Seri (vivre).... à Paris depuis deux ans et elle (rencontrer)..... un jeune Coréen, Taehe, passionné de cinéma, avec qui elle (sortir)..... très souvent. Dans un an, Seri et Taehe (rentrer).....en Corée. Tous leurs amis (penser).....qu'ils (se marier).....mais, eux, ils (réfléchir).....encore.Ils (ne pas prendre) .....de décision.

- 2. Lisez le texte ci-dessous et expliquez l'emploi du subjonctif dans les phrases, en français ou en norvégien. Les teksten nedenfor, og forklar bruken av konjunktiv i de enkelte setningene. Du kan svare på norsk eller fransk.**

Chez le médecin:

- Alors Docteur, quel est votre diagnostic?
- C'est malheureux que vous ayez fait une telle chute, mais je ne crois pas que ce soit bien grave. D'après la radio, il n'y a pas de fracture mais une double entorse. Je doute qu'il faille vous hospitaliser pour si peu mais je crains que vous (ne) soyez immobilisé quelque temps.
- Dans combien de temps pensez-vous que je puisse remarcher?
- Vous allez observer un repos complet pendant une quinzaine de jours. Puis il faudra que vous fassiez quelques séances de rééducation. Dans un mois vous serez sur pied.

3. Vous allez au restaurant, vous posez des questions sur les plats, vous hésitez sur votre choix. Vous commandez aussi une boisson. Imaginez le dialogue avec le serveur ou la serveuse (environ 10 répliques). /Du er på restaurant og stiller spørsmål angående de ulike rettene. Du nøler litt med å bestemme deg. Du bestiller drikke til maten. Ut fra disse opplysningene skal du lage en dialog på fransk (ca. 10 replikker) mellom deg og servitøren.

4. Répondez négativement aux questions ci-dessous. Remplacez les mots soulignés par les pronoms personnels qui conviennent ou par «en» ou «y». Svar nektende på spørsmålene nedenfor. Erstatt de understrekede ordene med et personlig pronomen eller med «en» eller «y».

- a) Est-ce que tu as parlé à ta sœur de notre projet?
- b) Vous allez souvent à la bibliothèque?
- c) Tu te souviens de mes amis suédois?
- d) Tu me prêtes le dernier roman de Nesbø?
- e) Est-ce que Marie a prêté ses livres à ton frère?
- f) Est-ce que vous connaissez le docteur Gatineau?
- g) Tu t'occuperas de mes plantes pendant les vacances?
- h) Est-ce que ton père est allé à Moscou?
- i) Est-ce que vous aurez besoin de mon aide?

5. Faites une traduction en français du texte ci-dessous. Oversett teksten nedenfor til fransk.

- God dag, doktor. Jeg tror jeg har influensa.
- God dag, fru Dupont. Har De feber?
- Ja, jeg hadde 39 i dag morges.
- Hoster De, har De vondt i halsen og i kroppen?
- Ja, jeg har hostet i flere dager, og jeg har vondt i halsen.
- Jeg skal undersøke Dem. Vær snill å kle av Dem.  
Ganske riktig, jeg tror De har influensa. Jeg skal foreskrive/forordne medisin til Dem.
- Mange takk, doktor.

**6. Au téléphone. Trouvez une réponse appropriée. Telefonsamtale. Finn et passende svar til hver replikk.**

- C'est de la part de qui?
- 
- Vous voulez laisser un message?
- 
- Il/Elle a vos coordonnées?
- 
- Non, désolé, ce n'est pas monsieur Dubois.
- 
- Est-ce qu'il/elle peut vous rappeler?
- 
- Vous êtes bien Marie-Claude Grangier?
- 
- Je suis désolé(e), son poste est occupé.

**7. Complétez le texte avec l'article qui convient (article défini, article indéfini, article partitif). Sett inn artikler i teksten nedenfor (bestemt artikkel, ubestemt artikkel eller delingsartikkel).**

Pour changer la décoration de mon salon, j'ai acheté.....papier peint, .....colle, .....brosse.....pinceaux et.....peinture. J'ai aussi acheté.....essence pour nettoyer.....pinceaux. D'abord, je vais laver.....murs avec .....lessive, puis je passerai.....peinture sur .....portes et .....fenêtres. Ensuite j'étalerai.....colle sur..... papier peint et je le poserai en m'aidant de.....brosse.